Dear Parents/Carers

**For this letter in Urdu, please see below.**

اردو میں اس خط کے لئے ، براہ کرم ذیل میں دیکھیں۔

**Children of Key Workers and Vulnerable Children**

Hall Green School has been open for the children of keyworkers and for vulnerable children since the lockdown started on 23 March and continues to be open for these pupils. Parents and carers who fall into this category and who want their children to attend school should let the school know using this email address: [keyworker@hallgreen.bham.sch.uk](mailto:keyworker@hallgreen.bham.sch.uk). We ask parents to provide evidence of their key worker status. Please be aware that we are no longer able to offer meals in school as our catering staff are currently on furlough. Pupils who do stay the full school day (8.30 am to 2.45 pm) should bring in their own food and drink for the day.

**Year 10 Pupils**

We are now gearing up to invite Year 10 pupils back to school from 15 June following the Prime Minister’s announcement. The government expects all pupils who are eligible to attend school. But parents can choose to keep their children at home if they prefer, and there will be no fines or sanctions if children do not attend. I wanted to let you know the arrangements so you can make an informed decision whether to send your child back to school.

The government has provided this information for parents: [What parents and carers need to know about schools, colleges and other education settings during the coronavirus outbreak](https://www.gov.uk/government/publications/closure-of-educational-settings-information-for-parents-and-carers/closure-of-educational-settings-information-for-parents-and-carers)

As part of your decision making, you may want to consider this report from Public Health England on the impact of Coronavirus on different groups: [Disparities in the risks and outcomes of COVID-19](https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/889861/disparities_review.pdf)

The report sets out that there is a greater risk to Black, Asian or minority ethnic families from Coronavirus. This risk is greater when there are also additional factors that contribute to risk. The factors include being of an older age, having underlying health conditions, particularly diabetes, and coming from low income or deprived families.

It is still unclear the role that children play in spreading the virus as well. The government documents say that it is possible that the virus could be spread by people who have the virus but are not showing any symptoms. [Our Plan to rebuild: The Government’s Covid-19 Recovery Strategy](https://www.gov.uk/government/publications/our-plan-to-rebuild-the-uk-governments-covid-19-recovery-strategy/our-plan-to-rebuild-the-uk-governments-covid-19-recovery-strategy)

For this reason, the school is opening on a much reduced scale for Year 10 pupils, with a shortened day and restricted timetable to prevent any mixing of pupils outside a very small group, and strictly enforced social distancing rules. Pupils will be invited back to school in the week beginning 15 June for a short meeting with a member of staff for a review of progress over lockdown and a safe and well check. Lessons in English, Maths, Science and RE will begin from Monday 22 June. Please see attached information for your child’s timetable and the Arrangements for Y10 Return.

We are also developing our capacity to offer live streamed lessons, which we hope to roll out before the end of the summer term. Pupils will require a computer or device capable of operating the Microsoft Teams app to enable them to access the streamed lessons. Mobile phones are perfectly fine for this. We are currently carrying out a pilot study with a small group of staff and pupils, and when we have more details on how it will operate, we will be back in touch. We have a limited number of devices in school that we can loan out to families in hardship who are unable to provide their own. If you fall into this category, please get in touch directly to Mr Slattery on [r.slattery@hallgreen.bham.sch.uk](mailto:r.slattery@hallgreen.bham.sch.uk).

If you have not already completed it, please complete our school survey to let us know whether you will be sending your chid back to school.

**Year 7 – 9 Pupils**

Unfortunately, we are not able to invite pupils in these year groups back to school yet. Staff continue to set work for these pupils over Class Charts. Parents can support their children by logging into their Class Charts account and monitoring their child’s work. If you need support to log into your account, please contact our ICT team on [ictsupport@hallgreen.bham.sch.uk](mailto:ictsupport@hallgreen.bham.sch.uk).

Just as for Year 10 pupils, we are hoping in time to roll out live streamed lessons for Year 7 – 9 pupils, especially if we find that we cannot return to normal lessons in September as some of the press are reporting. As explained above, pupils will require a computer or device capable of operating the Microsoft Teams app and we have a limited number of devices that we can loan out to families in hardship. Please get in touch directly to Mr Slattery on [r.slattery@hallgreen.bham.sch.uk](mailto:r.slattery@hallgreen.bham.sch.uk).

**Birmingham Education and Covid-19 Initiative**

Birmingham University is asking parents to complete a survey on their experience of education during lockdown. They write, ‘Education during school closures is a challenge that risks opening up old and new gaps and making disadvantages worse for some. But it might also show us new ways to facilitate learning for children and young people. Through this initiative the University and Birmingham City Council are working together to ensure that:

* we have a clear picture of the evolving education offer in the city
* we know what pupils are accessing and how they and their parents are doing
* schools have the best possible support and resources

Read more about their work [here](https://www.birmingham.ac.uk/research/impact/policy-commissions/education/index.aspx). Access the survey here: [Survey from Birmingham University on home learning](https://bham.qualtrics.com/jfe/form/SV_cLRyewzEWEZvf9z)

Best regards

Mr D Adams

Headteacher

کلیدی کارکنان اور کمزور بچوں کے بچے

23 مارچ سے لاک ڈاؤن شروع ہونے کے بعد سے ہال گرین اسکول کلیدی کارکنوں کے بچوں اور کمزور بچوں کے لئے کھلا ہے اور ان طلباء کے ل for بھی کھلا کھلا ہے۔ والدین اور نگہداشت رکھنے والے جو اس زمرے میں آتے ہیں اور جو اپنے بچوں کو اسکول جانا چاہتے ہیں وہ اسکول کو اس ای میل ایڈریس کا استعمال کرتے ہوئے بتائیں: keyworker@hallgreen.bham.sch.uk۔ ہم والدین سے ان کے کارکن کی کلیدی حیثیت کا ثبوت فراہم کرنے کو کہتے ہیں۔ براہ کرم آگاہ رہیں کہ ہم اب اسکول میں کھانا پیش کرنے کے اہل نہیں ہیں کیونکہ فی الحال ہمارے کیٹرنگ عملہ فرلوف پر ہے۔ طلباء جو پورے اسکول کے دن (صبح 8.30 بجے سے 2.45 بجے تک) قیام کرتے ہیں انہیں دن کا کھانا اور پینا لینا چاہئے۔

.

سال 10 شاگرد

وزیر اعظم کے اعلان کے بعد اب ہم 15 جون سے سال 10 کے طلبا کو اسکول واپس بلانے کے لئے تیار ہیں۔ حکومت سے توقع ہے کہ وہ تمام طلبا جو اسکول جانے کے اہل ہیں۔ لیکن والدین اپنے بچوں کو اگر چاہیں تو انہیں گھر میں رکھنے کا انتخاب کرسکتے ہیں ، اور اگر بچے حاضر نہ ہوں تو کوئی جرمانہ یا پابندی نہیں ہوگی۔ میں آپ کو انتظامات سے آگاہ کرنا چاہتا تھا تاکہ آپ باخبر فیصلہ کرسکیں کہ اپنے بچے کو اسکول واپس بھیجنا ہے یا نہیں۔

حکومت نے والدین کے لئے یہ معلومات فراہم کی ہیں: کورونا وائرس پھیلنے کے دوران اسکولوں ، کالجوں اور دیگر تعلیم کے انتظامات کے بارے میں والدین اور نگہداشت رکھنے والوں کو کیا جاننے کی ضرورت ہے

اپنے فیصلے کرنے کے ایک حصے کے طور پر ، آپ پبلک ہیلتھ انگلینڈ کی اس رپورٹ پر مختلف گروپوں پر کورونویرس کے اثرات پر غور کرنا چاہیں گے: کوویڈ 19 کے خطرات اور نتائج میں فرق

اس رپورٹ میں بتایا گیا ہے کہ کورون وایرس سے تعلق رکھنے والے سیاہ ، ایشین یا اقلیتی نسلی خاندانوں میں زیادہ خطرہ ہے۔ جب یہ خطرہ زیادہ ہوتا ہے تو اضافی عوامل بھی موجود ہوتے ہیں۔ ان عوامل میں عمر رسیدہ ہونا ، صحت کی بنیادی شرائط ، خاص طور پر ذیابیطس ، اور کم آمدنی والے یا محروم خاندانوں سے آنا شامل ہیں۔

یہ ابھی تک واضح نہیں ہے کہ بچوں نے بھی وائرس پھیلانے میں کیا کردار ادا کیا ہے۔ سرکاری دستاویزات میں کہا گیا ہے کہ یہ ممکن ہے کہ یہ وائرس ان لوگوں کے ذریعہ پھیل جائے جس میں یہ وائرس موجود ہے لیکن وہ کوئی علامت ظاہر نہیں کررہے ہیں۔ تعمیر نو کے لئے ہمارا منصوبہ: حکومت کی کوویڈ 19 بازیافت کی حکمت عملی

اس وجہ سے ، اسکول ایک بہت ہی چھوٹے گروپ سے باہر طلباء میں کسی طرح کی آمیزش کو روکنے کے لئے ، ایک مختصر دن اور محدود ٹائم ٹیبل کے ساتھ ، سال 10 کے طلباء کے لئے بہت کم پیمانے پر کھول رہا ہے ، اور معاشرتی دوری کے قواعد کو سختی سے نافذ کیا ہے۔ طلبا کو 15 جون سے شروع ہونے والے ہفتے میں لاک ڈاؤن کے معاملے میں پیشرفت اور محفوظ اور اچھی طرح سے جانچ پڑتال کے جائزے کے لئے عملے کے ایک ممبر کے ساتھ ایک مختصر میٹنگ کے لئے اسکول واپس بلایا جائے گا۔ انگریزی ، ریاضی ، سائنس اور آر ای میں اسباق پیر 22 جون سے شروع ہوں گے۔ براہ کرم اپنے بچے کے ٹائم ٹیبل اور وائے 10 ریٹرن کے انتظامات کیلئے منسلک معلومات دیکھیں۔

ہم براہ راست سلسلہ بند اسباق کی پیش کش کرنے کی اپنی صلاحیت بھی تیار کررہے ہیں ، جن سے ہمیں امید ہے کہ موسم گرما کی مدت ختم ہونے سے پہلے ہی اس کا آغاز ہوجائے گا۔ طلبہ کو ایسے کمپیوٹر یا ڈیوائس کی ضرورت ہوگی جو مائیکروسافٹ ٹیموں کے ایپ کو چلانے کے قابل ہوں تاکہ ان کو اسباق تک پہنچنے کے قابل بنائے۔ اس کے لئے موبائل فون بالکل ٹھیک ہیں۔ اس وقت ہم عملے اور شاگردوں کے ایک چھوٹے سے گروہ کے ساتھ پائلٹ کا مطالعہ کر رہے ہیں ، اور جب ہمارے پاس اس کے کام کے بارے میں مزید تفصیلات ہوں گی تو ہم دوبارہ رابطہ کریں گے۔ ہمارے پاس اسکول میں ایک محدود تعداد میں آلات موجود ہیں جن کی وجہ سے ہم مشکلوں میں گھرانوں کو قرض دے سکتے ہیں جو اپنا سامان مہیا کرنے سے قاصر ہیں۔ اگر آپ اس زمرے میں آتے ہیں تو ، براہ کرم r.slattery@hallgreen.bham.sch.uk پر مسٹر سلوٹٹری سے براہ راست رابطہ کریں۔

اگر آپ نے پہلے ہی اس کو مکمل نہیں کیا ہے تو ، براہ کرم ہمارا اسکول سروے مکمل کریں تاکہ ہمیں یہ بتائیں کہ کیا آپ اپنا اسکول واپس بھیج رہے ہو۔

سال 7 - 9 شاگرد

بدقسمتی سے ، ہم ان سالوں میں شامل طلبا کو ابھی اسکول واپس نہیں بھیج سکے ہیں۔ عملہ ان طلباء کے لئے کلاس چارٹس پر کام جاری رکھے ہوئے ہے۔ والدین اپنے کلاس چارٹس اکاؤنٹ میں لاگ ان کرکے اور اپنے بچے کے کام کی نگرانی کرکے اپنے بچوں کی مدد کرسکتے ہیں۔ اگر آپ کو اپنے اکاؤنٹ میں لاگ ان کرنے کے لئے مدد کی ضرورت ہے تو ، براہ کرم ہماری آئی سی ٹی ٹیم سے آئی سی ایس ٹی سپورٹ @ ہالگرین.بھم.سچ.وک پر رابطہ کریں۔

بالکل اسی طرح جیسے سال 10 کے شاگردوں کے لئے ، ہم وقت کے 7 سے 9 طلباء کے لئے براہ راست سلسلہ بند اسباق کا آغاز کرنے کی امید کر رہے ہیں ، خاص طور پر اگر ہمیں یہ معلوم ہوتا ہے کہ ہم ستمبر میں معمول کے اسباق میں واپس نہیں آسکتے ہیں جیسے کچھ پریس رپورٹنگ کررہے ہیں۔ جیسا کہ اوپر بیان کیا گیا ہے ، شاگردوں کو ایسے کمپیوٹر یا ڈیوائس کی ضرورت ہوگی جو مائیکروسافٹ ٹیمز ایپ کو چلانے کے قابل ہو اور ہمارے پاس محدود تعداد میں ایسے آلات موجود ہیں جن پر ہم گھرانوں کو مشکلات میں قرض دے سکتے ہیں۔ براہ کرم r.slattery@hallgreen.bham.sch.uk پر مسٹر سلوٹٹری سے براہ راست رابطہ کریں۔

برمنگھم ایجوکیشن اینڈ کوویڈ ۔19 انیشی ایٹو

برمنگھم یونیورسٹی والدین سے لاک ڈاؤن کے دوران تعلیم کے اپنے تجربے پر ایک سروے مکمل کرنے کے لئے کہہ رہی ہے۔ وہ لکھتے ہیں ، ‘اسکول بند ہونے کے دوران تعلیم ایک چیلنج ہے جس میں پرانے اور نئے فرقوں کو کھولنے اور کچھ کے لئے نقصانات کو بدتر بنانے کا خطرہ ہے۔ لیکن یہ ہمیں بچوں اور نوجوانوں کے لئے سیکھنے کی سہولت کے ل new نئی راہیں بھی دکھا سکتا ہے۔ اس اقدام کے ذریعے یونیورسٹی اور برمنگھم سٹی کونسل مل کر کام کررہے ہیں تاکہ یہ یقینی بنایا جاسکے کہ:

• ہمارے پاس شہر میں بدلتی ہوئی تعلیم کی پیش کش کی واضح تصویر ہے

• ہم جانتے ہیں کہ شاگرد کیا رسائی حاصل کر رہے ہیں اور وہ اور ان کے والدین کیا کر رہے ہیں

• اسکولوں کے پاس بہترین ممکنہ مدد اور وسائل موجود ہیں

ان کے کام کے بارے میں مزید یہاں پڑھیں۔ یہاں سروے تک رسائی حاصل کریں: گھریلو تعلیم پر برمنگھم یونیورسٹی کا سروے

نیک تمنائیں

مسٹر ڈی ایڈمز

ہیڈ ٹیچر